

CALL FOR PROPOSALS

OF JOINT RESEARCH PROJECTS WITHIN THE IV EXECUTIVE PROGRAMME OF SCIENTIFIC AND TECHNOLOGICAL CO-OPERATION BETWEEN ITALY AND VIETNAM FOR THE YEARS 2009-2011

Within the framework of the Scientific and Technological Co-operation Agreement between the Government of the Italian Republic and the Government of the Socialist Republic of Vietnam, signed in Hanoi on January 5th 1992, the General Directorate for Cultural Promotion and Co-operation – Office V of the Italian Ministry of Foreign Affairs and the Vietnamese Ministry of Science and Technology initiate herewith the procedures for the drafting of the IV Executive Programme of Scientific and Technological Co-operation for the years 2009-2011.

1. PROCEDURES FOR THE SUBMISSION OF JOINT RESEARCH PROJECT FOR THE EXCHANGE OF RESEARCHERS

1.1 PURPOSES

Submission of joint research projects by researchers of both Countries is requested, with the aim of encouraging scientific and technological co-operation between Italy and Vietnam. Each researcher may submit one project only. Financing will be granted exclusively for the exchange of researchers holding Italian nationality (or of a EU Country) and Vietnamese nationality.

1.2 PRIORITY RESEARCH AREAS

Projects may be submitted in the following priority research areas:

- Agriculture and Biotechnology (AB);
- Information and its Applications (IA);
- Basic Sciences (BS);
- Energy and Environment (EE);
- Medicine and Health (MH);
- Conservation and Restoration of Ancient Monuments (CR).

NB: Projects submitted in other research areas will not be considered.

1.3 PRESENTATION OF PROJECTS

The projects, covering two years (2009-2011), must be drafted in English, signed by the project co-ordinator and must include the following details:

- title, research area (only one area must be indicated), three key-words of the project, names and personal data (in this order: post, institution, address, phone, fax, e-mail) of the Italian/Vietnamese co-ordinators;
- composition and description of the research unit;
- short c.v. listing the Italian/Vietnamese co-ordinator's 5 publications relevant to the project;

- short description of the Italian/Vietnamese research institution;
- description and purposes of the project;
- expected results and available financial resources. In the case of a project already in progress, the Italian and the Vietnamese co-ordinators must indicate the current status and the results that have been achieved so far.

1.4 PROJECT EVALUATION AND SELECTION AT NATIONAL AND BILATERAL LEVEL

The projects will be initially evaluated at national level. Subsequently, a joint assessment will be carried out by representatives of the two Parties (in the meeting of the Joint Committee) in order to select the projects admitted for funding.

The projects will be assessed according to the following evaluation criteria:

- scientific relevance of the project;
- impact on the bilateral scientific and technological relations;
- intensity of collaboration with the foreign partner(s);
- technology transfer;
- potentialities for creating research and development;
- potentialities of social and economic impact;
- quality in the project's presentation

Preference will be given to projects that involve industrial counterparts, benefit from third parties' funding (such as public and private research institutes and organizations) and/or take part in multilateral and European research programmes, particularly the Seventh Framework Programme of the European Union.

1.5 SUBMISSION OF JOINT PROJECTS

The Italian and Vietnamese co-ordinators must submit their proposals to the Ministries responsible for the implementation of the Executive Programme of Scientific and Technological Co-operation in the two Countries.

Procedures applicable to Italian researchers.

The Italian co-ordinator must submit the research project proposal by filling out the enclosed form (see Annex 1) and sending it no later than May 21, 2008, in two copies, by post, with the words "Programma Italia – Vietnam" clearly written on the envelope.

One copy will be sent to:

*Ministero degli Affari Esteri
D.G.P.C. – Ufficio V
Piazzale della Farnesina, 1
00194 Roma*

and one copy to:

*Ambasciata d'Italia a Hanoi
9, Le Phung Hieu Street
Hanoi*

In addition, the Italian project co-ordinator must e-mail one copy of the research project proposal (in *MS Word* or *text format*) to the following address: laura.napolitano@esteri.it

N.B. Projects that have not been submitted to both Parties in accordance with the above-mentioned procedures or after the closing date (as attested by the postmark) will NOT be considered.

1.6 FINANCING OF PROJECTS

Only the cost of the exchange of researchers will be financed. Annually 1 short-term stay (up to 10 days for 1 person) or 1 long-term stay (1 month = 30 days, for 1 person) will be financed per project.

The Italian Party will pay researchers holding Italian nationality (or of a EU Country) international travel expenses between the cooperating institutions and will give an allowance for accommodation expenses in Italy of researchers holding Vietnamese nationality.

The Vietnamese Party will pay researchers holding Vietnamese nationality international travel expenses and will give an allowance for the accommodation expenses in Vietnam of researchers holding Italian nationality (or of a EU Country).

1.7 PUBLICATION OF RESULTS

For the Italian Party, the list of the selected projects will be published exclusively on the website of the Italian Ministry of Foreign Affairs at the address www.esteri.gov.it following the breadcrumb Foreign Policy > Culture > Scientific and Technological Cooperation > Executive Programmes > Elenco dei Programmi Esecutivi in vigore.

The rules concerning the funds will be published on the website of the Italian Ministry of Foreign Affairs at the address www.esteri.gov.it following the breadcrumb Foreign Policy > Culture > Scientific and Technological Cooperation > Executive programmes > Mobilità dei ricercatori.

1.8 REPORTS ON THE PROJECT

At the end of each year the Italian and the Vietnamese co-ordinators shall report on the progress of their projects. Funding for the next year will NOT be given if the co-ordinators fail to submit their progress reports.

2. PRELIMINARY APPLICATION FOR SIGNIFICANT JOINT RESEARCH PROJECTS ("PROGETTI DI GRANDE RILEVANZA" AI SENSI DELLA L.401/90)

In the course of validity of the Executive Programme, the Italian Party may also consider granting an annual special financial contribution, within the limits of the available financial resources, to significant joint research projects ("progetti di grande rilevanza").

The procedure to be awarded the above-mentioned special funds comprises two stages:

FIRST STAGE

Within the terms valid for the call for proposals under point 1.2 – 1.3 (criteria, priority areas) the Italian co-ordinator must submit a preliminary indication of a significant joint project proposal by filling out the enclosed form (see Annex 2) and sending it no later than May 21, 2008, in two copies, by post, with the words "Programma Italia-Vietnam" clearly written on the envelope, to:

*Ministero degli Affari Esteri
Direzione Generale per la Promozione e la Cooperazione Culturale – Ufficio V
Piazzale della Farnesina, 1
00194 Roma*

The Italian project co-ordinator must also e-mail one copy of the significant joint project proposal (in *MSWord* or *text format*) to the following address:

laura.napolitano@esteri.it

These preliminary indications of significant joint projects will be evaluated by the Italian Ministry of Foreign Affairs – General Directorate for Cultural Promotion and Co-operation – Office V and proposed to the Vietnamese Authorities, for the insertion in the Executive Programme.

SECOND STAGE

The significant joint research projects inserted in the Executive Programme will constitute a short-list of projects entitled to apply for funding in accordance with the specific call for proposals issued by Office V of the General Directorate for Cultural Promotion and Co-operation of the Italian Ministry of Foreign Affairs and published on the web every year. The call for proposals is usually published every Autumn for the following funding year.

Details on such projects (in compliance with Law 401/90) are available on the website of the Italian Ministry of Foreign Affairs under the link

http://www.esteri.gov.it/eng/4_28_67_81_91.asp

following the breadcrumb Foreign Policy > Culture > Scientific and Technological Cooperation > Executive Programmes > Projects of major importance.

NB: each researcher may submit one project only; the preliminary indication of a proposal as significant bilateral project excludes the possibility for the project co-ordinator of the same project to apply for funding as a joint research project (funding for the exchange of researchers) pursuant to point 1 of the present call for proposals.

Rome, April 21, 2008

ANNEX 1

Application for Joint Projects for the exchange of researchers within the Executive Programme Italy-Vietnam

To be completed by the applicants:

SECTOR	TITLE	ITALIAN COORDINATOR (NAME, E-MAIL, PHONE N.)	ITALIAN INSTITUTION (NAME, ADDRESS, PHONE N.)	VIETNAMESE COORDINATOR (NAME, E-MAIL, PHONE N.)	VIETNAMESE INSTITUTION (NAME, ADDRESS, PHONE N.)

1.1

Project proposal	
Title (max: 120 characters)	
Area:	
Key-words (3):	
Place of implementation:	
Foreign research unit:	
Italian Institution submitting the proposal	
(University, Research body, other: specify):	
(public/private: specify):	
Official name:	
Address (street, post code and city):	
Telephone:	Fax:
E-mail:	
Italian Scientific co-ordinator	
Surname, Name:	
Qualification:	
Telephone:	Fax:
Contact address (street, post code and city):	
E-mail:	
Vietnamese partner institution	
(University, Research body, other: specify):	

(public/private: specify):	
Official name:	
Address (street, post code, city):	
Telephone:	Fax:
E-mail:	
Vietnamese scientific co-ordinator	
Surname, name:	
Qualification:	
Telephone:	Fax:
Contact Address (street, post code, city):	
E-mail:	

1.2

Composition and description of the Italian research unit involved in the Project

Name:	Function:
Name:	Function:
Name:	Function:
Name:	Function:
Name:	Function:

1.3

Italian scientific co-ordinator's cv (max: 20 lines including 5 bibliographical references)

1.4

DESCRIPTION OF THE PROJECT

(points 1- 7 in max. 3 pages; place any pictures on separate sheet)

1) INTRODUCTION
2) OBJECTIVES – Indicate the objectives and the scientific and/or educational basis of the project (highlight reasons for collaborating with the Vietnamese partner)
3) METHODOLOGY – Indicate in an analytical form the research and/or educational stages, emphasising the roles played by the Italian and the Vietnamese research units
4) RESOURCES – Indicate the Italian and Vietnamese financial and human resources, specifying the months per man devoted to the project by each member of the research unit. Indicate also the scientific instrumentation available and necessary for the project implementation
5) EXPECTED RESULTS – Indicate the expected results with particular regard to technological transfer and/or development of human resources, impact on scientific and technological relations

6) Collaborations already developed with Vietnam (if any)

--

7) BIBLIOGRAPHY – Indicate 5 bibliographical references relevant to the project

--

Date

Signature

Annex 2

Application for significant joint research projects

* Applying for funding under this scheme excludes the possibility of applying for funding for the exchange of researchers

2.1

Project proposal	
Title (max: 120 characters)	
Area:	
Key-words (3):	
Place of implementation:	
Foreign research unit:	
Duration of the project (1,2,3 years):	
Total annual budget: €	
Annual funding requested from MAE: €	
Annual funding of the Institution : €	
Other funding (if any): €	
Italian Institution submitting the proposal	
(University, Research body, other: specificity):	
(public/private: specificity):	
Official name:	
Address (street, post code and city):	
Telephone:	Fax:
E-mail:	
Italian scientific co-ordinator	
Surname, name:	
Qualification:	
Telephone:	Fax:
Contact Address (street, post code and city):	
E-mail:	
Vietnamese partner institution	
(University, Research body, other: specify):	
(public/private: specificity):	
Official name:	
Address (street, post code, city):	
Telephone:	Fax:
E-mail:	

Vietnamese scientific co-ordinator	
Surname, name:	
Qualification:	
Telephone:	Fax:
Contact address (street, post code, city):	
E-mail:	

2.2

Composition and description of the Italian research unit involved in the project

Name:	Function:
Name:	Function:
Name:	Function:
Name:	Function:
Name:	Function:

2.3

Italian scientific co-ordinator's cv (max. 20 lines including 5 bibliographical references)

2.4

DESCRIPTION OF THE PROJECT

(points 1- 7 in max. 3 pages; place any pictures on separate sheet)

1) INTRODUCTION

2) OBJECTIVES – Indicate the objectives and the scientific and/or educational basis of the project (highlight reasons for collaborating with the Vietnamese partner)

3) METHODOLOGY – Indicate in an analytical form the research and/or educational stages, emphasising the roles played by the Italian and Vietnamese research units

4) RESOURCES – Indicate the Italian and Vietnamese financial and human resources, specifying the months per man devoted to the project by each member of the research unit. Indicate also the scientific instrumentation available and necessary for the project implementation

5) EXPECTED RESULTS – Indicate the expected results with particular regard to technological transfer and/or development of human resources, impact on scientific

and technological relations

6) Collaborations already developed with Vietnam (If any)

7) BIBLIOGRAPHY – Indicate 5 bibliographical references relevant to the project

Date

Signature

2.5 MODELLO DI PREVENTIVO/CONSUNTIVO DELLE VOCI DI SPESA (Progetti di Grande Rilevanza)

(le voci di spesa devono corrispondere alle attività previste)

SPESE AMMISSIBILI:

- Le spese di viaggio sono ammissibili soltanto tra l'Italia e il Vietnam.
- Le spese per la partecipazione a convegni (strettamente inerenti il progetto) sono ammissibili soltanto se questi si svolgono in Italia o in Vietnam.
- Le spese per il personale strutturato devono essere indicate con il nominativo del beneficiario, il suo ruolo nel gruppo di ricerca e il costo mensile.

MODELLO DI PREVENTIVO/CONSUNTIVO DELLE VOCI DI SPESA

	<i>Numero/ Quantità</i>	<u>Costo Medio unitario</u>	<i>Totale</i>
SPESE PERSONALE STRANIERO			
Viaggi ricercatori/esperti e/o borsisti dal Vietnam in Italia			
Soggiorni ricercatori/esperti vietnamiti in Italia (costo giornaliero)			
Viaggi ricercatori/esperti e/o borsisti vietnamiti in Italia			
Spese per prestazioni professionali (costo giornaliero)			
SPESE PERSONALE ITALIANO			
Viaggi docenti/ricercatori/esperti italiani in Vietnam			
Soggiorni docenti/ricercatori/esperti italiani in Vietnam (costo giornaliero)			
Spese per prestazioni professionali (costo giornaliero)			
Spese per contratti di ricerca dedicati al progetto (costo mensile)			
ALTRE SPESE			
Organizzazione workshop (specificare)			
Materiale di laboratorio (specificare)			
Spese per pubblicazioni (specificare)			
Altro (specificare)			
Spese di gestione della struttura (dettagliate) e spese per personale strutturato (costo mensile)*			
Attrezzature (inventariabile)**			
<u>TOTALE</u>			

NB: Tutti i compensi si devono intendere comprensivi di eventuali oneri fiscali, previdenziali, assicurativi, contributivi, nonché di ogni altro onere accessorio. L'Ente si farà carico del loro assolvimento.

* Cumulativamente tra loro le spese per il personale strutturato e/o le spese di gestione della struttura non possono essere superiori al 10% del totale delle spese del progetto.

** I costi per l'acquisto di attrezzature inventariabili sono ammissibili nella misura max. del 10% del costo complessivo.